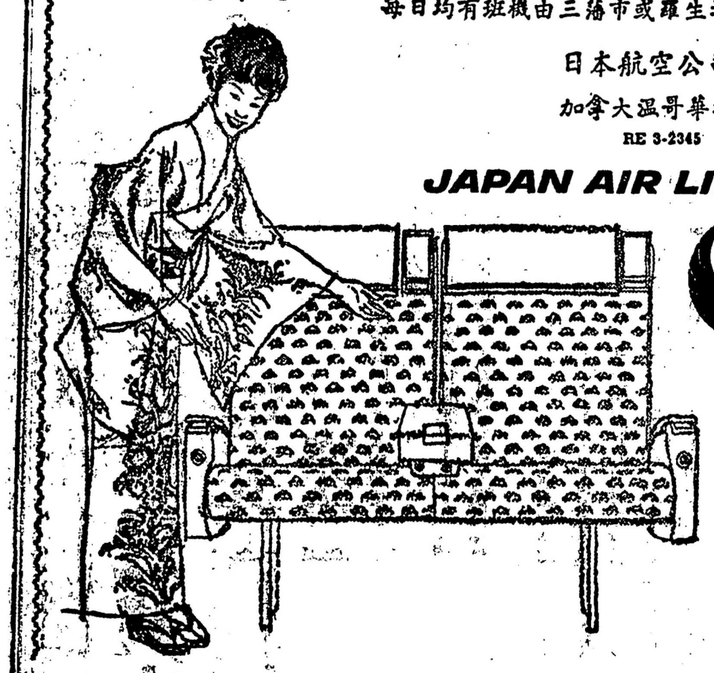
請乘日本航空公司噴射飛香港機

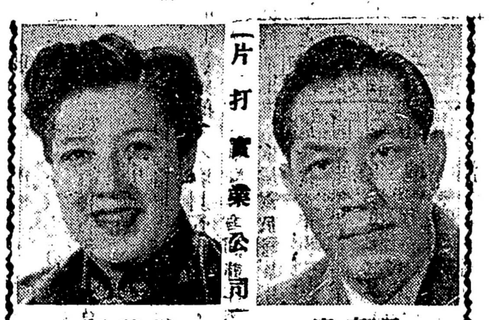
日本航空公司用DC-8C噴射機座位舒適，招呼妥當，飛行最快，機內有穿和服日本空姐慇懃招待，可口遠東菜式，每日均有班機由三藩市或羅生埠起航。

日本航空公司
加拿大溫哥華埠
RE 3-2345

JAPAN AIR LINES

JAL





超慧梁　廣春梁

Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

一片打實業保險代理

△新碼樓▽位於高尚工業區年收七千貳百元。無需僱人打理。取值四萬五千元。容易充銀朗（雅麗元）

△好餐館▽設備好。每日生意自一百七十五元至二百五十元。位于北雲旺區。取價壹萬貳千元。價錢有得商量。（劉蓮英）

△平餐館▽位于北雲旺區。傢俬新設備全。一星期作六日。每日生意六十元原價六千九百元。因業主病不能工作忍痛轉售四千九百元（陳聰威）

△商業樓▽位于繁街商業區。樓下二間舖樓上兩組聯房。樓木地板。兩只爐及兩只雪櫃。全部租出年收五千元。舖有長批爲投資者好機會（周永聯）

本號代理房屋汽車火燭傢俬各項業務

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失。

你更能感覺自慰。你的雖以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲護。仍有等物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。

何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱

那華斯高沙銀行雲高華埠有支行三十五間。爲你服務

那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾哥林比亞街支行啓

雲高華埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

新到
槟芋仔　紅芋仔　鮮蓮藕
鮮白菓　沙田柚　鮮馬蹄
冬節年節送禮貨品應時登市
錦盒糖薑　錦盒枝干　錦盒名茶
江西瓷器　蘇杭珍品　油糖海味
冬季行情印備　函索即奉

各地要聞

香港老千紛紛南下

本地雖搵老襯打算南下撈世界

爲因報章多揭露只好另度新橋

只要那女傭答應跟他去。這個老千便把她帶到「架步」。於是像天仙局那樣賭起來。把女傭的現款。金飾騙個清光。大夥兒一哄而散。而架步都是設在公寓裏的。警方沒法追查。可是受「天師」欺騙的女傭不甘損失。到處宣揚。訴苦。聊案越緊。揭露更多。助長了人們的警覺。

天仙局陷入沒落階段已成定局。可是這批習慣於不獲而獲的人。是不甘落後的。今後還會搞出什麼「橋」來。倒是值得人們警惕。

「續完」

警察連接自殺
台灣滿城風雨

三人自殺死陶希聖親戚因紅包案吞槍

一警員向蔣請願立即被捕

台北十一月廿九日訊。今日透露。此間星期一又發生警察自殺的事件。國民黨鐵路警察安全室刑警李行敏。於凌晨時分。突在宿舍內舉槍自殺。子彈穿過腦際。當堂斃命。此乃兩個多星期內接連發生的第三宗警察自殺。這使連日來警察內部不斷發生的自殺。殺人。貪污和請願等事件達到了高潮。李行敏留有遺書。說他的一些積蓄被人騙光了。而且一天到晚都受氣。「把我們的肚子就氣破了」。於是決定輕生。

這些警察事件。在台鬧得滿城風雨。上週。基隆警察局保安隊戚蛟亭。也以同樣方式在宿舍內自殺。戚氏是蔣介石親信陶希聖的親戚（即陶希聖媳婦的哥哥。陶希聖的兒子現在美國）。他是主管基隆娛樂場所的。據說他之自殺。是與一宗大「紅包」（即貪污）案有關。

在戚氏前數日。台北市也發生警察自殺事件。死者呂萬壽是第三分局警員。據說他奉命向管區攤派民防隊員服裝費。至低限度要派募二千元。呂因到職未久。與居民不熟識。募不到此筆數。曾在大衆面前遭受申斥。他一時羞憤。竟萌短見。

然而幸運之數最多的還是此間太原路派出所的「集體紅包」案。該所全體人員長期勒搾居民。事情敗露。當局難下台。只好下令「全體調職」。

此外另有二位警員名鍾石超（譯音）則因曾向蔣介石請願而被捕。鍾說他受迫害。上週田妹妹和妹夫陪同去市郊士林區的蔣介石寓所。試圖向蔣請願。豈料竟在寓所門口被捕。他的妹妹和妹夫都大呼不平。

同時在東方花園。則發生警察因爭風而鬱老板的事件。其方拒絕透露此警察的姓名。

「未完」

◎東方旅社生意出賣

城多利埠惠臣街五百五十號東方旅社有房四十七個。煖氣熱水齊備。多數係月房長住客。生意向來穩當。茲因乏人料理。故特登報出賣。如有遠近僑梓欲營斯業者。請函詢或面議。雪埠陶陶酒家奧關邦健洽商。電話 MU 1-1030 AL 3-8109
P. C. Quon 102 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030

陶陶酒家
精研食譜
大識小酌
價廉味好

地址。片打東街壹〇〇式號
電話。MU 壹-壹〇〇三〇

THE FAVORITE BRAND
A RICE
TEXAS PATNA RICE
JOMET RICE MILLS
HOUSTON, TEXAS

U.S. NO. 1 EXTRA FANCY TEXAS PATNA RICE
JOMET RICE MILLS HOUSTON, TEXAS

甘寶米廠

光俊電器行
DON'S T. V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
TEL. MU 5-7712

★承接大小電火工程★

專售及修理各名廠收音機傳眞機留聲機天線電爐害檀摩打及家庭電器用具備胞光顧保證滿意

明達
承接木工油漆
總做時代化美術傢俬備胞光
廣東任幫漆
夜 MU 1-7753

請訂閱
旅加華僑雙英文刊物
「華埠雜誌」半月刊

報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖文並茂。所費無幾。值得訂閱。

即請蔡洲

Name
Address
City
報費全年式元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E Hastings St. Vancouver, 4, B. C.

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計及填報入息稅
Business Accounting & Income Tax Service
2221 E. 10TH Ave
Vancouver, 12, B. C.
電話 AL 5-1431
樓月上門服務 依期不誤

Edward Chow P.Eng
Consulting Engineer
1007 West 47th Ave.,
Vancouver, B. B. C.
Phone: AM 6-2813

廣濟堂西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營中西著名生熟藥材各項化裝品俱備兼接製膏丹丸散快捷妥當遠近光顧無任歡迎

中醫林仕宜
專醫跌骨外科

李家驤園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone LI 2-3342
Vernon, B. C.

發行零沽 特別計平
所有寄費 買者自理

穩寧土產
瓜菜上市
老身冬瓜
靚滑蘿白
大肉光菜
上灰大節瓜（價平套食）

勝利隆 SING LEE LUNG P. O. BOX 364 VERNON, B. C. 穩寧埠

唐人瓜菜
大宗出市
大條毛瓜
大小冬瓜
靚嫩蘿白
大肉召菜
靚龍牙白
大肉蒜子
車脚貴客自理

JONG HUGHIE
P. O. BOX 346
ARMSTRONG, B. C.
暗市黑埠 仁和園

本園土產
上等瓜菜出市
大肉蒜子
靚滑蘿白
大小老身瓜冬
召菜　白菜
芥菜　椰菜
香芹　矮龍牙白
靚白菜干
大小交易 特別計平
所有寄費 買者自理

周秩活建築設計工程師

本工程師在雲市執業多年對于高樓大廈建築設計富有經驗又得市建局信仰所有工程設計無不妥當快捷僑胞惠顧特別歡迎電話面商均由尊便

◎磚樓全層招租

位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合堂所、房口、中等家庭之用。如欲租賃者。租項從優。

另閣仔有一大房。租項從廉。如有僑胞意欲租賃者。請電話 MU 5-6841 或到本報洽商。詳情一切便知。

美盛金舖
各款眼鏡 修整鐘錶
十足金業珠寶玉器
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.

CHINESE HERBS
11 LORNE ST.,
ROOMS 110
Kamloops, B. C.
Canada

內外全科 無論何症
不信自映 信者得救
病症太多 不能盡錄
各藥齊備 定取速寄
謝謹啓白

◎中國洪門民治黨駐加總支部
達權總社聯合通告

第十五屆報字第廿三號

爲通告事：照得本總支部暨達權總社爲重建吻吆埠黨社樓宇向全加各埠黨社及昆仲發行義務公債乙案現據吻吆黨社執事報告該樓宇建築工程快將完竣需欵甚殷請求迅速滙欵前來支結等情惟細查各埠黨社昆仲將義務公債款項繳交者固多而仍未繳滙者亦不少故特聯合發出通告希我全加各埠黨社昆仲如未將義債款項繳交者請求加緊辦理迅速滙交總支部以便轉致吻吆黨社而應支用爲要　此佈

總支部主委王華進　秘書陳文彬
達權總社社長李業森　書記劉淇浩

中華民國五十年十一月九日

工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，

新合益
中西肉食雜貨公司
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C
MU 1-6527

加拿大 雪梨埠

鮮肉　燒臘　臘味
魚蝦　鷄鴨　瓜菜
唐山雜貨　草味餅食
專車送貨　遠近歡迎
外埠訂貨　依時無誤
快捷妥當　保君滿意